

For use with 25-50 lb. (11.5-23 kg.) / 5 Gallon (20 l) Pail/Bucket

Thank you for purchasing Lumax® Pump. Please read this Operational Manual carefully. It is important that you read the entire manual to become familiar with the unit before you begin assembly and/or operate the unit. Please store this Operational Manual in a safe place for later reference.

**WARNING ⚠ SAFETY FIRST! - FOR YOUR OWN PROTECTION READ, UNDERSTAND AND OBSERVE THESE SAFETY TIPS AND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT!**

Pumps should only be used as recommended. Any tool can fail if it is misused. To avoid Serious Personal Injury when using your Pump, follow these Safety Tips and Rules :

- **Do Not** use Pump for the purpose it is not intended for.
- **Do Not** Force use Pump. It will do the job Better and Safer at the Rate for which it was Intended. Never Use Handle Extensions to Increase Leverage.
- **Always Wear Appropriate Protective Clothing and Equipment.** **Do Not** wear Loose Clothing or Jewelry. They can be caught in Moving Parts. Protective Gloves and Non-skid Footwear are recommended when working with Pumps. Approved Guards and Protective Equipment, such as, Impact Resistant Safety Glasses, Safety or Chemical Splash Goggles, Full Face Shield, Safety Shoes, Arm Guards, Protective Gloves and Apron Must be used for Operator Protection. Wear Protective Hair Covering to contain Long Hair.
- **Use Respirator.** **Always** wear proper Face Mask to avoid Inhalation of Fumes and Hazardous Gases. Never Smoke near any fluids that are to be pumped. Always Pump in a well ventilated area.
- **Stay Alert.** Watch what you are doing. Use Common Sense. **Do Not** operate Pump when you are Tired or under the influence of any medications. **Be Alert at All Times** especially during Repetitive, Monotonous Operations. You may have demonstrated a certain product hundreds of times, but do not be lulled into Complacency due to a False Sense of Security. Tools can be extremely unforgiving if not used carefully and as per instructions.
- **Do not Over-reach.** Keep Proper Footing and Balance at all times.
- **Keep Visitors Away.** All Visitors should be kept away from Work Area. **Do Not** let Visitors operate Pump.
- **Check Damaged Parts.** Before use of the Pump, carefully check for any Damaged Parts to determine that the Pump will operate Properly and Perform its intended function. Check for Alignment of Moving Parts, Binding of Moving Parts, Breakage of Parts, Mounting, and any other Conditions that may affect its Operation. Any Part that is damaged should be properly Repaired or Replaced by an Authorized Service Center.
- **Maintain Pumps with Care.** Keep Pumps Clean and regularly serviced or maintained for Better and Safe Performance. Follow Instructions for Lubricating and changing Accessories. Inspect Pumps Periodically and if Pump or any of its parts are Damaged - have it Repaired by an Authorized Service Facility. **Always** keep your Pumps Inspected and **Replace Immediately**, if damaged or Worn.
- Store Idle Tool. When not in use, Pumps should be Stored in Dry, High and/or in Locked-up place. Childproof the Pump and work area.
- Pumps **Must** only be repaired by Qualified Technicians.
- **Always** check local area Laws and Ordinances regarding Handling, Pumping and Disposing of Liquids. Dispose of pumped fluid properly. **Do Not** drain into street drains, house drains, or backyards. Contact your local Municipal Waste Management officials for proper disposal methods. **If there is any question about a condition being safe or unsafe, do not operate the pump.**

**TECHNICAL SPECIFICATIONS :**

- For Bulk Loading Grease Guns equipped with LX-1420, Lumax® Filler Nipple
- Fast, Easy and Positive Grease Refilling with simple Pumping Action
- Portable - Clamps to any 25-50 lb. (11.5-23 kg.) / 5 Gallon (20 l) Pail
- 1-1/2" (40 mm) Inlet Port
- Self Priming. Delivers 1 lb. (450 g) per 6 strokes
- Unit Includes : 18" (45 cm) long by 1-1/2" (40 mm) diameter Suction Tube with Rust Resistant 12" (30 cm) Ribbed Cover Assembly with set of adjusting screws to accommodate variations in drum diameter, Follower Plate and Grease Gun Filler Socket

**LIMITED WARRANTY POLICY ON NEW EQUIPMENT - PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY**

Lumax® warrants all lubrication equipment manufactured by Lumax® to be free from defects in material and workmanship on the date of sale by an authorized Lumax® distributor to the original purchaser for use. Lumax® will during one (1) year, following the date of purchase, repair, or replace any part of the equipment determined by Lumax® to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated, and maintained in accordance with Lumax® written recommendations.

Lumax® has provided the parts diagram in this manual as a reference tool only. Lumax® does not make any representation or warranty of any kind to the buyer that he or she is qualified to make any repairs to the product or that he or she is qualified to replace any parts of the product. In fact, Lumax® expressly states that all repairs and parts replacements should be undertaken by certified and licensed technicians and not by the buyer. The buyer assumes all risk and liability arising out of his or her repairs to the original product or replacement parts thereto, or arising out of his or her installation of replacement parts thereto. If equipment proves to be defective during this warranty period, it will be repaired or replaced without charge, provided that factory examination indicates the equipment to be defective. This pump is designed for use with non-corrosive petroleum based products of light to medium viscosity such as, Motor Oils. It should not be used with Solvents, Acids, Alkalis, Water or other Corrosive Fluids. Warrantee does not cover any Pump showing evidence of Rust or other Corrosion.

This warranty does not cover, and Lumax® shall not be liable for general wear and tear, accident, overload, or any malfunction, damage, or wear caused by faulty installation, misapplication, misuse, abuse, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Lumax® component parts. Nor shall Lumax® be liable for the equipment repaired or altered by anyone not authorized by Lumax® to repair or alter the equipment. Lumax® will also not be liable for malfunction, damage, or wear caused by the incompatibility of Lumax® equipment with accessories, equipment or materials not supplied by Lumax®. This warranty is extended to the original retail purchaser only and is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Lumax® distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Lumax® will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original buyer, transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the cost of parts, labor, and transportation.

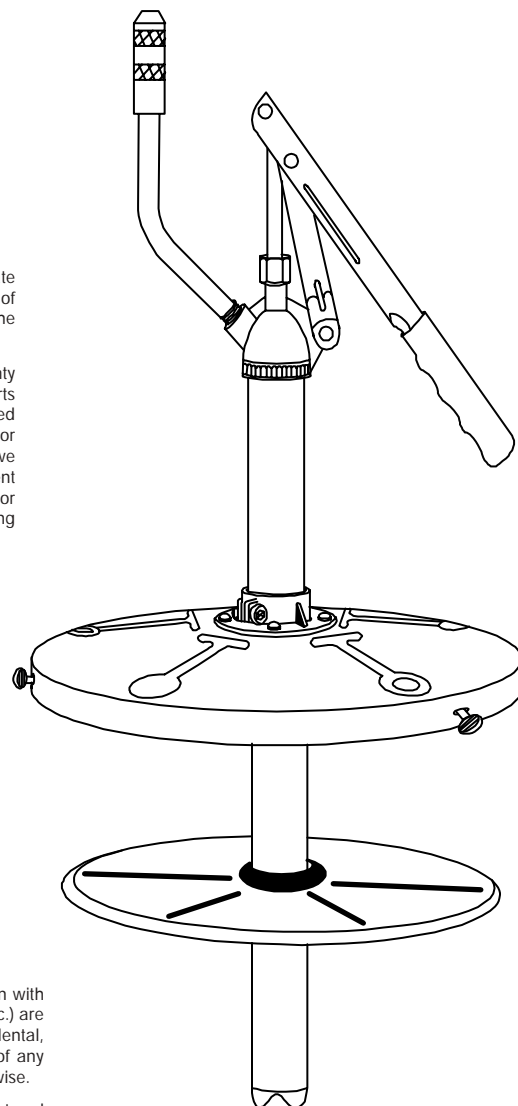
This warranty is exclusive, and is in lieu of any other warranties, express or implied, including but not limited to warranty of merchantability or warranty of fitness for a particular purpose. Lumax® sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including but not limited to, incidental or consequential damage for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. In no event shall Lumax® be liable for incidental or consequential damages. The liability of Lumax® on any claim for loss or damage arising out of the sale, resale, or use of lubrication equipment, materials dispensing equipment, and other related equipment should in no event exceed the purchase price. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years from the date of sale.

Lumax® makes no warranty, and disclaims all implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose in connection with accessories, equipment, materials, or components sold but not manufactured by Lumax® (such as Electric Motors, Switches, Hoses, etc.) are subject reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties. In no event will Lumax® be liable for indirect, incidental, special, or consequential damages resulting from Lumax® supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Lumax® or otherwise.

Any implied warranties applicable to lubrication equipment, materials dispensing equipment, and other related equipment manufactured by Lumax®, including the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, will last only for one (1) year from the date of purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty last, so the above limitation may not apply to you.

© 2003 Lumax®. All Rights Reserved.

Lumax® and the Products described in it are Copyrighted by Lumax®, with All Rights Reserved. This Form may not be Copied in Whole or Part, without the Express Written Consent of Lumax®.





Para ser utilizada con Cubo de 25-50 libras (11.5-23 Kg.) / 5 Galones (20 litros)

Gracias por comprar la bomba Lumax®. Sírvase leer cuidadosamente este Manual de Funcionamiento. Es importante que usted lea todo el manual para familiarizarse con la unidad antes de comenzar el ensamblaje y/o funcionar la unidad. Sírvase mantener este Manual de Funcionamiento en un lugar seguro para referencia futura.

**ADVERTENCIA ¡SEGURIDAD PRIMERO! ⚠️ ¡PARA SU PROPIA PROTECCIÓN: LEA, ENTIENDA Y SIGA ESTOS TIPS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO!**

Las bombas solamente deberían ser utilizadas según se recomienda. Si no es utilizada correctamente, cualquier herramienta puede fallar. Para evitar graves lesiones personales al utilizar su bomba, siga los siguientes tips y normas de seguridad:

- **No** utilice la Bomba para otro propósito.
- **No** forje la bomba. Funcionará mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada. Nunca utilice extensiones de palanca para aumentar el brazo de la palanca.
- **Vista siempre el traje y el equipo protector apropiado.** No vista ropa suelta o joyas. Éstas pueden ser atrapadas en las partes móviles. Los guantes protectores y calzado que no resbale son recomendables cuando trabaje con bombas. Protectores adecuados y equipo de protección tales como anteojos de seguridad resistentes a los impactos, anteojos protectores contra salpicaduras químicas o de seguridad, pantalla completa para la cara, zapatos de seguridad, protectores para brazos, guantes protectores y delantal deben ser utilizados para la protección del operador. Utilice una cubierta protectora para el cabello, para cubrir el cabello largo.
- **Use Respirador.** Siempre use la máscara facial adecuada para evitar la inhalación de vapores y gases peligrosos. Nunca fume cerca de cualquier fluido que deba ser bombeado. Bombee siempre en un área bien ventilada.
- **Manténgase alerta.** Vigile siempre lo que hace. Utilice el sentido común. **No** funcione la bomba cuando usted esté cansado o bajo la influencia de algún medicamento. **Manténgase alerta en todo momento** especialmente durante operaciones repetitivas y monótonas. Usted puede haber demostrado un producto varios cientos de veces, sin embargo, no se confie demasiado debido a un falso sentido de seguridad. Si no se utiliza cuidadosamente y según las instrucciones, las herramientas pueden ser extremadamente implacables.
- **No se estire.** Mantenga el equilibrio y el balance adecuado en todo momento.
- **Mantenga a los visitantes alejados.** Todos los visitantes deberán mantenerse lejos del área de trabajo. **No** deje que los visitantes funcionen la bomba.
- **Revise las piezas dañadas.** Antes de utilizar la bomba, revise cuidadosamente si hay alguna pieza dañada para determinar si la bomba funcionará correctamente y realizará su función. Revise la alineación de las piezas móviles, unión de las piezas móviles, ruptura de las piezas, montaje, y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Cualquier pieza que esté dañada deberá ser reparada o reemplazada adecuadamente por un Centro de Servicio autorizado.
- **Mantenga las bombas con cuidado.** Mantenga las bombas limpias y hágalas servicio o mantenimiento regularmente para un mejor rendimiento y más seguro. Siga las instrucciones para lubricación y cambiar los accesorios. Inspeccione las bombas periódicamente y si la bomba o cualquiera de sus piezas están dañadas: - haga que un Representante Autorizado de Servicio lo repare. Mantenga sus bombas inspeccionadas **siempre** y **reemplácela inmediatamente**, si se daña o se desgasta.
- Almacene la herramienta cuando no este en uso. Las bombas deberían ser almacenadas en un lugar seco, en alto y/o cerrado. Mantenga la bomba y el área de trabajo fuera del alcance de los niños.
- Las bombas **deben** ser reparadas solamente por Técnicos Calificados.
- Revise siempre las leyes y ordenanzas locales relacionadas con el manejo, bombeo y disposición de los fluidos bombeados. Deseche los fluidos bombeados adecuadamente. No drene los fluidos en los drenajes de la calle, drenajes de la casa o patios traseros. Contacte a sus funcionarios municipales locales de desecho sobre los métodos adecuados de desecho. **Si tiene alguna pregunta sobre si es seguro funcionar la bomba o no, no funcione la bomba.**

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS :**

- Pistolas para llenado de grasa a granel equipadas con boquilla de llenado Lumax®, LX-1420
- Suministra relleno de grasa rápido, fácil y positivo con simple acción de bombeo
- Portátil - Se sujeta a cualquier balde de 25-50 libras (11.5-23 kg.) / 5 galones (20 l)
- Puerto de entrada de 1-1/2" (40 mm)
- Auto imprimador. Entrega 1 libra (450 g) por 6 golpes
- La unidad incluye: tubos de succión de 18" (45 cm) por 1-1/2" / 40 mm diámetro resistentes a la corrosión 12" (30 cm) Ensamblaje de cobertura nervada con juego de tornillos ajustables para acomodar variaciones en el diámetro del tambor. Placa para embutido y sócate para llenado de pistola de grasa

**POLÍTICA DE GARANTÍA LIMITADA SOBRE EL NUEVO EQUIPO SÍRVASE LEER CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE**

Lumax® garantiza que todo equipo de lubricación fabricado por Lumax® esté libre de defectos en cuanto a material y mano de obra a la fecha de la venta por parte de un distribuidor autorizado Lumax® al comprador original para el uso. Durante un (1) año, después de la fecha de compra, Lumax® reparará, o reemplazará cualquier pieza del equipo que Lumax® determine que está defectuosa. Esta garantía se aplica solamente cuando el equipo está instalado, operado y mantenido de conformidad con las recomendaciones escritas de Lumax®.

Lumax® ha suministrado el diagrama de piezas en este manual solamente como una herramienta de referencia. Lumax® no entrega ninguna representación o garantía de ningún tipo al comprador de que él o ella está calificado para realizar ninguna reparación al producto o que él o ella está calificado para reemplazar alguna pieza del producto. De hecho, Lumax® manifiesta expresamente que todas las reparaciones y piezas de reemplazo deberían ser realizados por técnicos certificados y licenciarios y no por el comprador. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades que surjan de sus reparaciones hechas al producto original o a las piezas de reemplazo del mismo, o que surjan de la instalación de piezas de reemplazo al mismo. Si el equipo demuestra estar defectuoso durante este periodo de garantía, será reparado o reemplazado sin cargos, siempre que el examen de la fábrica indique que el equipo está defectuoso. Esta bomba está diseñada para ser utilizada con productos hechos a base de petróleo no corrosivo de viscosidad ligera a media tales como aceite de motores. No deberá ser utilizada con solventes, ácidos, álcalis, agua u otros fluidos corrosivos. La garantía no cubre ninguna bomba que muestra signos de óxido o alguna otra corrosión.

Esta garantía no cubre, y Lumax® no será responsable del desgaste general, accidentes, sobrecarga, o algún malfuncionamiento, daño o desgaste causado por una mala instalación, aplicación errada, maluso, abuso, abrasión corrosión, mantenimiento inadecuado, o impropio, negligencia, accidente, manipulación o sustitución de piezas componentes que no sean Lumax®. Lumax® tampoco será responsable del equipo reparado o alterado por alguien que no esté autorizado por Lumax® para reparar o alterar el equipo. Lumax® tampoco será responsable por el mal funcionamiento, daño, o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Lumax® con accesorios, equipo o materiales que no sean suministrados por Lumax®. Esta garantía sólo se extiende al comprador original al detal y está condicionada a la devolución prepagada del equipo considerado defectuoso a un distribuidor Lumax® autorizado para la verificación del defecto reclamado. Si se verifica el defecto reclamado, Lumax® reparará o hará el reemplazo sin costo alguno sobre las piezas defectuosas. El equipo será devuelto al comprador original con transporte prepagado. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en los materiales o mano de obra, las reparaciones serán hechas a un precio razonable, cuyos cargos pueden incluir los costos de piezas, mano de obra y transporte.

Esta garantía es exclusiva, y es in lieu de cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluyendo pero no limitada a la garantía de mercadeabilidad o garantía de aptitud para un fin específico. La única obligación de Lumax® y el único remedio del comprador en caso de alguna violación de la garantía deberá ser como se establece arriba. El comprador acuerda que ningún otro remedio estará disponible (incluyendo pero no limitado al daño, incidental o a consecuencia de las ganancias perdidas, ventas perdidas, daños a la persona o a la propiedad, o cualquier pérdida incidental o consecuencia). Lumax® no será responsable en ningún momento por los daños incidentales o consecuentes. La responsabilidad de Lumax® por cualquier reclamo o pérdida que surja de la venta, reventa o uso del equipo de lubricación, equipo dispensador de materiales, y otro equipo relacionado no deberá en ningún momento exceder el precio de compra. Algunos estados no permiten la exclusión o límite de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que pueden variar de estado a estado. Cualquier acción por la violación de la garantía deberá ser presentada dentro de los dos (2) años a partir de la fecha de la venta. Lumax® no otorga ninguna garantía y renuncia a todas las garantías implícitas sobre la mercadeabilidad y aptitud para un fin específico en relación con los accesorios, equipos, materiales o componentes vendidos pero no fabricados por Lumax® (tales como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la asistencia razonable para realizar cualquier reclamo por el incumplimiento de estas garantías. Lumax® no será responsable en ningún caso por los daños indirectos, incidentales, especiales o consecuentes resultantes del suministro de parte de Lumax® del equipo bajo el presente, o el suministro, rendimiento o uso de cualquier producto u otros bienes vendidos en el presente, sea debido a un incumplimiento del contrato, incumplimiento de la garantía, la negligencia de Lumax® o de otro modo.

Cualquier garantía implícita aplicable al equipo de lubricación, equipo dispensador de materiales, y otro equipo relacionado fabricado por Lumax®, incluyendo las garantías de mercadeabilidad y aptitud para un fin específico, solamente durará un (1) año a partir de la fecha de compra. Algunos estados no permiten límites sobre la duración de una garantía implícita, por lo que el límite arriba expresado puede variar para usted.

© 2003 Lumax®, Todos los derechos reservados. Lumax® y los productos descritos están registrados por Lumax® como propiedad literaria, con todos los derechos reservados. Este documento no puede ser copiado en todo o en parte sin el consentimiento expreso por escrito de Lumax®.

Forma : LX-1302-IS



Nous vous remercions d'avoir acheté la pompe Lumax®. Veuillez lire ce manuel d'emploi attentivement. C'est important de lire le manuel en entier pour se familiariser avec le produit avant de commencer l'assemblage et/ou de l'utiliser. Conserver ce manuel d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir l'utiliser dans le futur.

**MISE EN GARDE LA SECURITE EN PREMIER! ⚠️ POUR VOTRE PROTECTION LISEZ, COMPRENEZ ET OBSERVEZ CES INDICATIONS DE SECURITE. ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT!**

Les Pompes doivent être utilisées uniquement comme recommandé. Tout outil peut tomber en panne en cas de mauvais usage. Pour éviter des blessures corporelles sérieuses lors de l'usage de votre pompe, respectez les instructions et les règles de sécurité suivantes:

- **N'utilisez pas** la pompe pour un usage pour lequel elle n'est pas destinée.
- **Ne forcez pas la pompe.** Elle fonctionnera mieux et sera moins dangereuse si elle est utilisée à la vitesse programmée. N'utilisez jamais les manches prolongées pour augmenter la puissance de levier.
- **Portez toujours des vêtements et équipements convenables.** Ne mettez pas des habits amples ou de bijoux pendants. Ils peuvent être pris dans les pièces qui bougent. Des gants protecteurs et des chaussures antidérapantes sont recommandés lorsque vous travaillez avec les pompes. Des dispositifs et équipements protecteurs comme lunettes de sécurité qui résistent à l'impact, lunettes protectrices contre les éclaboussures chimiques, masque protectrice du visage, chaussures protectrices, garde bras, gants et tablier protecteurs doivent être utilisés pour la protection de l'opérateur. Portez un couvre cheveux protecteur pour contenir les cheveux longs.
- **Utilisez le Respirateur.** Portez toujours un masque protecteur convenable pour éviter d'avaler les vapeurs des gaz dangereux. Ne fumez jamais près d'aucuns fluides qui vont être pompés. Pompez toujours dans un endroit bien aéré.
- **Soyez vigilant.** Faites attention à ce que vous faites. Utilisez le bon sens. **N'utilisez pas** la pompe quand vous êtes fatigué ou quand vous prenez des médicaments. **Soyez alerte à tout moment,** surtout pendant des exécutions répétitives et monotones. Même si vous avez essayé un produit une centaine de fois, ne diminuez jamais votre vigilance. Les instruments peuvent être extrêmement impitoyables s'ils ne sont pas utilisés soigneusement et selon les instructions.
- **Ne présumez pas de vos forces.** Maintenez un maintien et un équilibre appropriés.
- **N'acceptez pas de visiteurs.** Tous les visiteurs doivent être à l'écart du milieu de travail. **Ne laissez pas** les visiteurs opérer la pompe.
- **Vérifier les pièces endommagées.** Avant d'utiliser la pompe, vérifiez soigneusement la pompe pour trouver toutes les pièces endommagées, pour déterminer si la pompe fonctionnera correctement et s'exécutera pour l'usage pour lequel elle est destinée. Vérifiez le cadrage des pièces mobiles, le liage des pièces mobiles, la rupture des pièces, l'assemblage, et toutes autres conditions qui peuvent affecter son exécution. Toute pièce endommagée doit être réparée correctement ou remplacée par un centre de service autorisé.
- **Entretenez les pompes avec soin.** Gardez les pompes propres et entretenez-les régulièrement pour une performance supérieure et sans danger. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Examinez les pompes périodiquement et si la pompe ou la moindre de ses pièces est endommagée – faites-les réparer par un centre de service autorisé. Les pompes doivent toujours être maintenues et remplacées immédiatement si elles sont endommagées ou usées.
- Mettez en dépôt tout instrument au repos. Quand les pompes ne fonctionnent pas, elles doivent être conservées dans un endroit sec, élevé et/ou enfermées sous verrous. Il ne faut pas que les enfants puissent avoir accès à la pompe et au milieu de travail.
- Les pompes **doivent seulement** être réparées par des techniciens qualifiés.
- Vérifiez **toujours** les lois et les ordonnances locales concernant la manipulation, le pompage et le rejet des fluides. Rejetez le fluide pompé correctement. **Ne le videz pas** dans les égouts de la rue, de la maison ou du jardin. Contactez vos fonctionnaires locaux de gestion de déchets municipaux pour connaître les méthodes appropriées de rejet des fluides. **S'il y a le moindre doute concernant une condition dangereuse, n'utilisez pas la pompe.**

**SPECIFICATIONS TECHNIQUES :**

- Pour les pistolets graisseurs chargeant en vrac équipés d'un raccord remplisseur Lumax®, LX-1420
- Portable - s'agrafe à tout seau de 25-50 lb. (11.5-23 kg.) / 5 gallons (20 l)
- Orifice d'admission de 1-1/2" (40 mm)
- Amorçage automatique. Fournit 1 lb. (450 g) par 6 tours
- Le dispositif contient: tube aspirateur d'une longueur de 18" (45 cm) et diamètre de 1-1/2" / 40 mm avec un couvert nervuré anti - rouille de 12" (30 cm) avec un ensemble de vis de réglage pour satisfaire les variations de diamètre du tonneau, de la plaque suiveuse et du manchon remplisseur du Pistolet Graisseur

**METHODE DE GARANTIE LIMITEE POUR NOUVEL EQUIPEMENT LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSUS**

Lumax® garantit que tout équipement lubrifiant manufacturé par Lumax® est sans défaut en matériel et en exécution à la date de vente par un distributeur autorisé par Lumax® à l'acheteur initial. Lumax®, pendant une (1) année suivant la date de vente, réparera ou remplacera toute pièce de l'équipement déterminée défectueuse par Lumax®. Cette garantie s'applique seulement quand le matériel est installé, opérationnel et mis à jour selon des recommandations écrites de Lumax®

Lumax® a fourni le diagramme des pièces de ce manuel seulement pour référence. Lumax® ne fait aucune représentation ou garantie (d'aucune façon) aux acheteurs qu'ils soient qualifiés de réparer le produit ou de remplacer des pièces du produit. En fait, Lumax® déclare expressément que toutes réparations et tous remplacements de pièces doivent être entrepris par les techniciens certifiés et autorisés et non par l'acheteur. L'acheteur assume tous risques et responsabilités provenant de ses réparations aux pièces initiales du produit ou à ces mêmes pièces de rechange, ou provenant de son installation de ces mêmes pièces de rechange. Si l'équipement s'avère défectueux pendant cette période de garantie, il sera réparé ou substitué sans frais, à condition que l'examen de l'usine indique que l'équipement est défectueux. Cette pompe est conçue pour l'usage avec les produits non-corrosifs à base de pétrole de viscosité faible à moyenne, comme les huiles de moteur. Elle ne devrait pas être utilisée avec des dissolvants, des acides, des alcalis, de l'eau ou avec d'autres fluides corrosifs. La garantie ne couvre aucune pompe mettant en évidence la rouille ou toute autre corrosion.

Cette garantie ne couvre pas, et Lumax® ne sera pas responsable de l'usure et de la dégradation normale, l'accident, la surcharge, ou tout défaut de fonctionnement, endommagements, ou usure provoquée par l'installation défectueuse, mauvaise usage, emploi abusif, l'abrasion, la corrosion, l'entretien insatisfaisant ou inexact, la négligence, l'accident, tripataillage, ou la substitution des pièces non- Lumax®. Lumax® ne sera également pas responsable pour l'équipement réparé ou modifié par toute personne non autorisée par Lumax® de réparer ou modifier l'équipement. Lumax® ne sera également pas responsable du défaut de fonctionnement, des endommagements, ou de l'usure provoquée si l'équipement Lumax® est inconciliable avec des accessoires, des équipements et des matériaux non fournis par Lumax®. Cette garantie est uniquement présentée à l'acheteur initial, et elle est conditionnée sur le retour payé de l'équipement prétendu défectueux à un distributeur autorisé de Lumax® pour la vérification du défaut réclamé. Si le défaut réclamé est vérifié, Lumax® réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur initial, transport payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut dans le matériel ou l'exécution, les réparations seront faites pour des frais raisonnables, qui peuvent inclure les frais des pièces, de travail, et de transport.

Cette garantie est exclusive, et elle tient lieu de toutes autres garanties, explicites ou implicites, incluant mais non limitées à la garantie de la valeur marchande ou à la garantie d'ajustage pour un but particulier. L'unique obligation de Lumax® et l'unique recours de l'acheteur pour toute infraction de garantie seront déterminés comme ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris mais non limité aux dommages fortuits ou consécutifs pour des profits perdus, des ventes perdues, des dommages à la personne ou à la propriété, ou toute autre perte fortuite ou consécutif) ne sera disponible. Dans aucun cas Lumax® ne sera responsable des dommages fortuits ou consécutifs. La responsabilité de Lumax® pour toutes réclamations ou pertes ou dommages provenant de la vente, revente, ou utilisation de matériel lubrifiant, équipement disposant des matériaux, et tout autre équipement ayant rapport ne devrait dans aucun cas excéder le prix d'achat. Quelques États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ainsi la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui changent d'État à État. Toute action pour l'infraction de la garantie doit être réclamée dans une période de deux (2) ans depuis la date de la vente.

Lumax® ne fait aucune garantie, et dément toute garantie implicite de valeur et d'ajustage pour un but particulier en liaison avec accessoire, équipement, matériaux, ou parties composantes vendues mais non fabriqués par Lumax® (moteurs électriques, commutateurs, tuyaux, etc.) en faisant toutes réclamations pour l'infraction de ces garanties. Lumax® ne sera responsable dans aucun cas des endommagements indirects, fortuits, spéciaux, ou indirects résultant du matériel fourni par Lumax® ci-compris, ou la fourniture, l'exécution, ou l'utilisation de tous produits ou d'autres marchandises vendues ci-joint, si bien en raison d'une infraction du contrat, l'infraction de la garantie, la négligence de Lumax® ou autrement. Toutes les garanties implicites applicables à l'équipement lubrifiant, équipement disposant des matériaux, et tout autre équipement lié construit par Lumax®, y compris les garanties de la valeur marchande et l'ajustage pour un but particulier, dureront seulement pendant une (1) année depuis la date de l'achat. Certains États ne permettent pas des limitations en fonction de la durée d'une garantie implicite, ainsi la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

© 2003 Lumax®. Tous droits réservés. Lumax® et ses produits décrits sont les droits d'auteur de Lumax®, avec tous droits réservés. Ce mode d'emploi ne peut être copié en entier ou en partie, sans consentement par écrit exprès de Lumax®.